

# Ønsker du at blive bedre til dansk?



DANMARK

Hej!

Hola!

Tjek hvad der findes af dansk-undervisning for indvandrere



## Forord

Vi har alle behov for at kunne kommunikere med de mennesker, vi møder i hverdagen. Så når du lever i Danmark, er det godt at forstå og tale dansk, hvis du skal trives og fungere på arbejdspladsen og i samfundet.

Derfor har vi lavet denne pjece til vores 47.000 medlemmer i 3F med anden etnisk baggrund end dansk. Den giver et overblik over de muligheder, der er for danskundervisning for indvandrere i Danmark.

Jeg håber, du kan få inspiration og finde det tilbud, der passer til dig. For som et af vores medlemmer engang sagde, *"min største udfordring er det danske sprog, men den eneste løsning er at lære det."* Sproget er nøglen til kontakt med andre mennesker.

### **Søren Heisel**

Forbundssekretær i 3F

med ansvar for Arbejdsmarked, Uddannelse og Integration

Pjecen her beskriver mulighederne for beskæftigede. Ledige skal tale med jobcentret og a-kassen om deres mulighed for at deltage i de forskellige danskkurser.

### **Hvor finder du det kursus i dansk, der passer til dit behov?**

Der er flere skoler, som har kurser i dansk for indvandrere. Deres undervisning henvender sig til lidt forskellige målgrupper. Derfor er der forskel på, hvilket niveau danskundervisningen foregår på.

### **Hvor meget dansk kan du lige nu?**

Inden du begynder på et kursus i dansk, er det vigtigt, at du får lavet en lille test af, hvor meget dansk du allerede kan. Det kan hedde en test, en screening eller en individuel kompetencevurdering, men formålet er det samme: At sikre at du kommer på et dansk kursus, der passer til dig og dine forudsætninger.

### **Oversigt over de forskellige skolers kurser i dansk for indvandrere**

- Sprogcentrenes danskuddannelse i kommunerne, herunder Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning (introdansk)
- Forberedende voksenundervisning,

FVU. Her er det typisk VUC, der står for undervisningen, og der er flere trin. Den findes som FVU-start og FVU læsning for tosprogede.

- AMU-kurser i dansk som andet sprog på erhvervsskolerne. Her finder du både kurser med ren danskundervisning, og kurser der er en blanding af danskundervisning og faglige AMU-kurser.
- Almen voksenuddannelse, AVU. Her er det typisk VUC, der står for undervisningen. AVU har flere trin i danskundervisning. Men fælles for dem er, at de er på et højere niveau.

### **Økonomi**

Der er forskel på, hvordan økonomien er, når man deltager på de forskellige kurser. På nogle kurser er der en deltagerbetaling og andre er gratis. På de fleste kurser kan man få godtgørelse.

Her kan du finde mere information

[www.ug.dk](http://www.ug.dk)

[www.3fuddannelsesnyt.dk](http://www.3fuddannelsesnyt.dk)

[www.svu.dk](http://www.svu.dk)

[www.veug.dk](http://www.veug.dk)

---

**Du kan altid søge hjælp i din lokale 3F afdeling, som kan guide dig i den rigtige retning.**

# Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning (introdansk)

Målgruppen for arbejdsmarkedsrettet danskundervisning:

Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning er for:

- Dig, der lige er kommet til Danmark og har arbejde i Danmark
- Dig, der er medfølgende ægtefælle
- Dig, der er EU-grænsependler.

Det er kommunen, der har ansvaret for at udbyde undervisningen.

Kurset indeholder alment dansk sprog, virksomhedsrettet og arbejdsrelevant sprog og har fokus på arbejdskultur, arbejdsmiljø og sikkerhed.

Kurset består af 250 timers danskundervisning fordelt på fem moduler på hver 50 timer. De skal være gennemført inden for halvandet år.

Når du har gennemført de 250 timers undervisning indenfor halvandet år, kan du tage en modultest.



## Hvor foregår kurset i Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning?

Kurset foregår typisk på et sprogcenter. Men undervisningen kan også foregå andre steder, som for eksempel på din arbejdsplads eller i din lokale 3F afdeling.

## Økonomi

Undervisningen er gratis, og du kan få Statens Voksenuddannelsesstøtte (SVU), hvis du lever op til betingelserne. SVU skal søges inden kursusstart.

“

Efter mit danskursus forstår jeg det danske system meget bedre. Nu fortæller jeg mine kollegaer på dansk om vores rettigheder på arbejdsmarkedet. Det er de rigtig glade for.

Firuta Larsen, født i Rumænien og serviceassistent på Rigshospitalet



# Danskuddannelserne

## Målgruppen for danskuddannelserne:

- Dig, der er nytilkommet flygtning
- Dig, der er familiesammenført
- Dig, der har gennemført Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning.

Det er kommunen, der udbyder danskuddannelserne.

På danskuddannelserne lærer du at forstå, tale, læse og skrive dansk. Viden om kultur og samfundsforhold i Danmark står centralt i uddannelserne, herunder grundlæggende introduktion til det danske arbejdsmarked, uddannelses tilbud og demokrati.

Der er tre danskuddannelser, som er på forskellige niveauer. Efter et kompetence-tjek bliver du placeret på den danskuddannelse og det modul, som matcher dig.

Når du har gennemført en danskuddannelse, har du mulighed for at tage den næste.

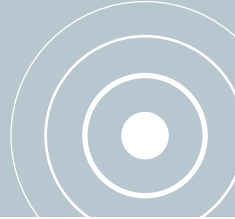
Du har ret til at tage danskuddannelserne inden for de første fem år, efter du er kommet til Danmark. Det betyder også, at du har mulighed for at holde pauser imellem. Dig, der har deltaget i og afsluttet den arbejdsmarkedsrettede danskundervisning (introdansk) har ret til 3 års danskuddannelse.

## Hvor foregår danskuddannelserne?

Kurset foregår typisk på et sprogcenter. Men undervisningen kan også foregå andre steder, som for eksempel i din lokale 3F afdeling.

## Økonomi

Undervisningen er gratis for dig, og du kan få Statens Voksenuddannelsesstøtte (SVU), hvis du lever op til betingelserne. SVU skal søges inden kursusstart.





### **Danskuddannelse 1**

er for dig, der ikke kan læse og skrive på dit modersmål. Målet for undervisningen er grundlæggende færdigheder i mundtlig dansk, læse- og skrivefærdigheder. Danskuddannelse 1 er opdelt i 6 moduler.

### **Danskuddannelse 2**

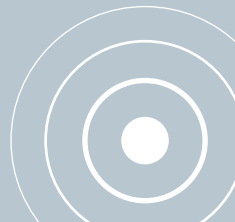
er for dig, som har en kort skole- og uddannelsesbaggrund fra dit hjemland. Målet for undervisningen er at forstå, tale og læse dansk. Danskuddannelse 2 er opdelt i 6 moduler.

### **Danskuddannelse 3**

er for dig, der har en mellemlang eller lang skole- og uddannelsesbaggrund. Det kan være erhvervsuddannelse, gymnasieuddannelse eller videregående uddannelse. Danskuddannelse 3 er opdelt i 6 moduler.



# Forberedende voksenundervisning - FVU



## **FVU og danskundervisning for indvandrere**

FVU har to tilbud om danskundervisning for indvandrere. FVU start og FVU læsning for tosprogede.

### **FVU start**

Faget henvender sig til voksne indvandrere, der har behov for at styrke deres mundtlige færdigheder i at kommunikere på dansk, herunder deres ordkendskab.

FVU dansk har et omfang på mindst 30 og højst 60 timer af 60 minutter.

### **FVU læsning for tosprogede**

FVU-læsning trin 1, 2 og 3 og 4 tilbydes blandt andet som særligt tilrettelagte forløb for tosprogede. Et FVU-kursus i læsning for tosprogede har et omfang på mindst 60 og højst 80 lektioner af 45 minutter.

### **Hvor foregår FVU?**

Undervisningen foregår typisk på VUC, voksenuddannelsescentret. Men undervisningen kan også foregå andre steder, som for eksempel i din lokale 3F afdeling

### **Økonomi**

Undervisningen er gratis for dig, og du kan få Statens Voksenuddannelsesstøtte (SVU), hvis du lever op til betingelserne. SVU skal søges inden kursusstart.



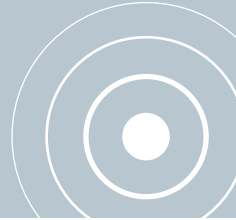


“

Ikke nok med at jeg blev bedre til at læse og skrive dansk efter mit danskursus, nu kan jeg også bedre kommunikere med mine kollegaer og ledere. Det gør det sjovere at gå på arbejde.

Bernadeta Thrysoe, født i Polen og rengøringstekniker i Aalborg Kommune

# Arbejdsmarkeds-uddannelserne - AMU



AMU's tilbud i danskundervisning hedder "Dansk som andet sprog for flygtninge og indvandrere". Der er 3 niveauer, og hvert niveau kan vare op til 40 dage. Der er specifikke sproglige mål, og undervisningen tones fagligt i forhold til den branche, du arbejder i.

AMU's danskkurser kan gennemføres både som selvstændige danskkurser og som danskundervisning sammen med de faglige AMU-kurser.

Kurserne kan tilrettelægges fleksibelt, blandt andet også som deltidsundervisning over en længere periode.



## **Hvor foregår AMU's kurser i dansk?**

Kurset foregår typisk på Erhvervsskolen. Men undervisningen kan også foregå andre steder, som for eksempel i din lokale 3F afdeling.

## **Økonomi**

Du kan få VEU-godtgørelse efter gældende regler. VEU-godtgørelse søges efter kurssets afslutning. Deltagerbetalingen i 2016 er kr. 256 om dagen/kr. 1280 om ugen.

# De tre AMU-niveauer

## **Basis niveau**

Forudsætter dansk-kundskaber, der mindst svarer til sprogcentrenes prøve i Dansk 1

## **Alment niveau**

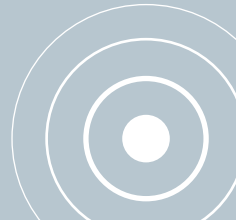
Forudsætter dansk-kundskaber, der svarer til det meste af sprogcentrenes prøve i Dansk 2

## **Udvidet niveau**

Forudsætter dansk-kundskaber, der mindst svarer til sprogcentrenes prøve i Dansk 2



# Almen voksenuddannelse - AVU



AVU's tilbud i danskundervisning for indvandrere hedder "Dansk som andetsprog", og der undervises på flere niveauer.

Først i rækken ligger AVU-kurset "Dansk som andet-sprog—basis". Det har til formål at give dig forudsætninger for at deltage i "Dansk som andetsprog" på det efterfølgende niveau, niveau G.

Kurset henvender sig til dig, der har et danskfagligt niveau, der ligger under det afsluttende niveau på sprogskolernes dansk, trin 3, men som forventes at kunne nå dette niveau i løbet kursets varighed på 140 timer.



## Hvor foregår AVU?

Undervisningen foregår typisk på VUC, voksenuddannelsescentret. Men undervisningen kan også foregå andre steder, som for eksempel i din lokale 3F afdeling.

## Økonomi

Du kan som deltager få Statens Voksenuddannelsesstøtte (SVU), hvis du lever op til betingelserne. SVU skal søges inden kursets start. Deltagerbetalingen på AVU's danskkurser er i 2016 på kr. 120 pr. kursus.

**De efterfølgende niveauer for AVU's danskurser for indvandrere er:**

- Niveau G, som svarer til folkeskolens 9. klasse i dansk
- Niveau F, som svarer til erhvervsuddannelsernes dansk, grundfag F
- Niveau E, som svarer til folkeskolens 10. klasse i dansk
- Niveau D, som svarer til erhvervsuddannelsernes dansk, grundfag D, og som er det højeste niveau inden dansk på gymnasieniveau eller HF-niveau.



## INTRO

## DANSK

## FVU

	Arbejdsmarkedsrettet danskundervisning (Introdansk)	Danskuddannelserne	FVU-start
<b>Målgruppe</b>	For dig, der er: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nyankommet udenlandsk voksen arbejdstager,</li><li>• ægtefælle</li><li>• EU-pendler</li></ul> Du ret til at deltage i arbejdsmarkedsrettet danskundervisning i op til halvandet år.	For dig, der er: <ul style="list-style-type: none"><li>• Nyankommet flygtning</li><li>• familiesammenført med opholdstilladelse og cpr-nr.</li></ul> Du har ret til danskundervisning i op til 5 år.	For dig, der har: <ul style="list-style-type: none"><li>• boet og arbejdet i Danmark i nogle år, og som har brug for at styrke sit dansk, inden du deltager på FVU læsning for tosprogede</li></ul>
<b>Adgangs-krav</b>	Ingen færdighed i dansk påkrævet, når du begynder.	Ingen færdighed i dansk påkrævet, når du begynder.	Nogen færdighed i dansk påkrævet, når du begynder.
<b>Tilrettelæggelse</b>	Undervisningen tilrettelægges som fem forløb a 50 lektioner. Undervisningen foregår typisk på et sprogcenter om dagen, aftenen eller i weekenden. Men undervisningen kan også foregå på arbejdspladsen eller i den lokale 3F-afdeling. Undervisningen afsluttes med en test.	Der undervises mellem 6 og 15 lektioner om ugen. Undervisningen foregår typisk på et sprogcenter om dagen, aftenen eller i weekenden. Det er muligt at aflægge en prøve og efterfølgende få et eksamensbevis.	Kurset varer mellem 30 og 60 lektioner af 60 minutter. Undervisningen foregår typisk på et voksenuddannelsescenter (VUC). Det er muligt at afslutte forløbet med en FVU-prøve og få et prøvebevis. Bestået prøve giver adgang til at fortsætte på FVU-læsning for tosprogede trin 1.
<b>Økonomi</b>	Jobcenteret i din bopælskommune eller den kommune, som din arbejdsplads ligger i, betaler for undervisningen. Du kan søge om SVU efter gældende regler.	Jobcenteret i din bopælskommune eller den kommune, som din arbejdsplads ligger i, betaler for din undervisning. Du kan søge om SVU efter gældende regler.	Undervisningen er gratis. Du kan søge om SVU efter gældende regler.



## FVU

## AMU

## AVU

FVU-læsning for tosprogede	AMU – Dansk som andet sprog for flygtninge og indvandrere	AVU – Dansk som andetsprog
<p>For dig, der har:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• boet og arbejdet i Danmark i nogle år, men uden at lære dansk nok til at kunne afslutte danskuddannelsernes trin 1.</li></ul>	<p>For dig, der er:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• faglært eller ufaglært, og som allerede kan klare dig på et elementært dansk.</li></ul>	<p>For dig, der har:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• gennemført Danskuddannelse 2 eller har lignende kendskab til dansk.</li></ul>
<p>Nogen færdighed i dansk, dog ikke helt på niveau med danskuddannelsernes trin 1.</p>	<p>Færdighed i dansk svarende mindst til danskuddannelsernes trin 1.</p>	<p>Færdighed i dansk svarende mindst til danskuddannelsernes trin 2.</p>
<p>Kurset varer mellem 60 og 80 lektioner af 45 minutter. Undervisningen foregår typisk på et voksenuddannelsescenter (VUC). Det er muligt at afslutte forløbet med en FVU-prøve og få et prøvebevis.</p>	<p>Kurset udbydes på tre niveauer, som henholdsvis basis, alment og udvidet niveau. Undervisningen foregår på AMU-centeret eller på din arbejdsplads om dagen, aftenen eller i weekenden – minimum 3 uger. Kurset kan gennemføres som selvstændigt dansk kursus eller som danskundervisning sammen med de faglige AMU-kurser.</p>	<p>Undervisningen foregår på VUC. Det er muligt at afslutte med en prøve, der svarer til folkeskolens afgangsprøve i dansk, og herefter tage de efterfølgende niveauer på AVU.</p>
	<p>Der er en deltagerbetaling på 256 kr. om dagen/1280 kr. om ugen i 2016. Du kan søge VEU-godtgørelse efter gældende regler.</p>	<p>Der er en deltagerbetaling på 120 kr. pr. kursus i 2016. Du kan søge om SVU efter gældende regler.</p>

Redigeret af: Christine Albæk Hansen, Mette Lundager and Susanne Wind, 3F  
Layout: Flemming Gaarn Nielsen, 3F

Hvis du vil vide mere kontakt: Anthony Sylvester på [anthony.sylvester@3f.dk](mailto:anthony.sylvester@3f.dk)  
eller Susanne Wind på [susanne.wind@3f.dk](mailto:susanne.wind@3f.dk)

Udgivet af 3F AUI - Arbejdsmarked, Uddannelse og Integration  
Kampmannsgade 4, 1790 København V  
Januar 2017